Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1977)

Heft: 1734

Rubrik: La gazzetta nostrana

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA GAZZETTA NOSTRANA

CHIASSO. – *Cambia il Capo del Governo.* – Il terribile mulinello generato dal famoso "buco" scoperto presso la succursale di Chiasso del *Credito Svizzero* continua a trascinare vittime nel suo gorgo. Nell'ultimo numero avevamo già fatto accenno alla smentita rilasciata dall'on. Fabio Vassalli in seguito all'interrogazione inoltrata al Conseglio federale dal consigliere nazionale socialista di Ginevra, on. Jean Ziegler. Già domenica, 19 giugno si riuniva a Bellinzona il Comitato cantonale del Partito popolare democratico in seduta staordinaria, al termine della quale veniva rilasciato un comunicato in cui si prendeva atto delle dimissioni dell'attuale capo del governo ticinese, on. Fabio Vassalli, e si designava a succedergli l'*ing. Fulvio Caccia*, direttore del Liceo di Lugano. I candidati subentranti nella lista ppd pel Consiglio di Stato, presentata 2 anni fa: Mario Grassi, avv. Marco Lombardi e avv. Franco Gianoni hanno rinunciato a rivendicare il mandato. Mercoledì 6 luglio, in una suggestiva cerimonia al palazzo governativo di Bellinzona il presidente del Tribunale d'appello, avv. Roberto Simona, ha deferito il giuramento al neo-consigliere di stato, ing. Fulvio Caccia di Cadenazzo. Nel pomeriggio il C.d.S. ha poi proceduto alla nomina del nuovo ufficio presidenziale. Nuovo presidente è l'*avv. Flavio Cotti* (ppd), mentre alla vicepresidenza è stato chiamato l'ing. Ugo Sadis (pld) mentre il nuovo eletto fungerà da Segretario. Egli dirigerà i dipartimenti dell'Ambiente e Polizia, pei quali fin qui era responsabile l'on Vassalli. Sembra che dall'inchiesta esperita dal Consiglio di Stato ticinese, di propria iniziativa ed anche per permettere al Consiglio federale di dare evasione all'on. Jean Ziegler, sono state accertate delle irregolarità fiscali dell'on. Vassalli in relazione ai auoi passati rapporti con la ormai celeberrima Texon Anstalt. – Nelle sue rivelazioni alle Camere federali il capo del Dip° Finanze e Dogane, on. Chevallaz ha voluto assolvere il Ticino dalla sola responsabilità dell'accaduto. Ha aggiunto che la direzione generale di Zurigo del Credito Svizzero era già in possesso d'informazioni sull'attività illecita della filiale di Chiasso fin dal 1969. "Tutta la Svizzera è coinvolta in questo affare" ha generosamente concluso il nostro Ministro delle finanze. – Un'altra vittima "politica" dello stesso affare si è avuta il 14 giugno con le dimissioni dell'avv. Alfredo Noseda dalla carica di sindaco di Vacallo e dal Consiglio d'Amministrazione della Banca dello Stato. Alfredo Noseda era stato rieletto sindaco di Vacallo nelle elezioni comunali dei primi di aprile dello scorso anno con 1100 voti su 1151 votanti. Personalità assai in vista del Partito popolare democratico, era sempre riuscito a far convergere sul suo nome, in occasione di competizioni elettorali, i voti massicci del suo schieramento politico.

BELLINZONA. – *Gli studi universitari.* – Nel dibattito sulle Università svoltosi al Consiglio Nazionale nella seduta del 9 giugno, i deputati ticinesi, uno dopo l'altro hanno sotto lineato che l'opinione pubblica ticinese si oppone energicamente all'introduzione del "numerus clausus" da parte delle esistenti Università svizzere. Opinione questa più che giustificata in quanto alla fine di giugno il Ministro della Pubblica istruzione italiana emanava un provvedimento secondo il quale le Università italiane saranno col prossimo anno precluse agli studenti stranieri. Rasserenava gli animi una messa e punto dell'Ambasciata d'Italia a Berna, lunedì 4 luglio, in cui si precisava che, in attesa di ulteriori chiarimenti, si poteva sin d'ora prevedere che dalle disposizioni sospensive "saranno da considerarsi esclusi i candidati provenienti da regioni in cui l'italiano è lingua madre."

– *Poliziotti fuori Cantone.* – Alla manifestazione "antinucleare" svoltasi il "week-end" 25/26 giugno sul territorio del comune solettese di Daeniken, anche poliziotti dal Ticino, Grigioni e Basilea Città hanno rafforzato la Polizia del Cantone di Soletta nel mantenere i servizi d'ordine a Goesgen. Non si sono verificati incidenti degni di nota.

– *La settimana corta.* – Nella sua seduta di lunedì, 27 giugno il Gran Consiglio ticinese ha adottato a maggioranza l'introduzione del sabato libero, e contrariamente all'avviso del governo, lasciando pure sussistere la mezza giornata libera al mercoledì. Il nuovo anno scolastico, che avrà inizio il 5 settembre, considerà di 36 settimane e mezza effettive, anzichè 34½. – E' stata festeggiata a Bellinzona l'ispettrice cantonale della scuola materna, sig.na Pia Calgari di Faido che he lasciato per raggiunti limiti d'età il mondo della scuola dopo 44 anni di ininterrotta opera a favore dell'educazione. A succedergli è stata chiamata la sig.na Luisa Delcò di Rivera.

GIUBIASCO. – *Ricordato Augusto Sartori.* – Sotto gli auspici del Comune di Giubiasco è stata organizzata nelle sale del palazzo municipale una grande esposizione delle opere di Augusto Sartori nella ricorrenza del ventennale della morte.

GHIRONE. – *Problemi medici.* – Organizzata dal dott. E. Legobbe e patrocinata dalla Hofmann-La Roche, si tiene ogni anno una serata culturale cui partecipano i medici ticinesi delle valli di Blenio e Leventina. Quest'anno l'appuntamento era al ristorante Luzzone di Ghirone. Presenti una cinquantina di medici, il Dr. Desmond, avvocato della federazione dei medici svizzeri ha trattato diversi temi di grande attualità, quali il costo delle cure, il futuro finanziamento delle spese mediche, l'aumento del numero di medici svizzeri e stranieri.

S. BERNARDINO. – *La decennale galleria.* – Il 31 luglio scorso ricorreva il 10° anniversario dell'apertura al traffico della galleria autostradale del San Bernardino. Per l'occasione è stata organizzata una staffetta sul percorso Spluegen-S. Bernardino attraverso il valico e sul tracciato ancora esistente della strada romana. Lunghezza totale 21 km suddivisi in 5 tratti, di cui uno corso in bicicletta e gli antri 4 a piedi.

MESOCCO. – *L'Armonia elvetica.* – Mesocco ha vissuto l'8, il 9 e il 10 luglio 3 giorni di grande festa. Il giubileo dell'Armonia Elvetica (fondata a Parigi) è stato festeggiato con una corale partecipazione della popolazione sia del pease sia della valle e dal Ticino. Alla manifestazione hanno partecipato la Filarmonica di Arogno, il Concertino di Cadenazzo, la Corale Eco di Lumino, il Quartetto del Gaggio, le bande musicali grigionesi di Mustair Sta. Maria e di Lenzerheide-Obervaz con le Majorettes e l'Armonia elvetica stessa diretta dal maestro Martino Christen.

OLIVONE. – *Hanno vinto.* – La squadra di Olivone ha vinto la competizione eurovisiva di giugno dei "Giochi senza frontiere" (It's a knock-out!) tenutasi a Lione in Francia, classificandosi al 1° posto; vittoria svizzera quindi. I bravi atleti sono stati festeggiati al loro ritorno a casa.

DANDRIO. – *Sagra del Mulino.* – Con il caratterisco calore dei valligiani di Dandrio è stata finalmente festeggiata la Sagra del Mulino, rimandata per almeno 2 volte a causa del cattivo tempo. Per la popolazione di Malvaglia e per tutti coloro che amano ancora la vera poesia alpestre è stata veramente una festa di popolo. Già alle prime ore del mattino molti visitatori hanno ammirato il magnifico forno del 1600, vicino al mulino verticale di cui esistono 2 soli esemplari in Svizzera. Un mulino che gira solo con la forza dell'acqua e macina la segale con la dura pietra mossa da una turbina verticale in legno.

BEDRETTO' – *La marcia popolare.* – Pieno successo ha ottenuto la tradizionale marcia popolare degli Alpi, svoltasi domenica, 3 luglio lungo la valle Bedretto, tra All'Acqua e Pesciúm. I 352 partecipanti (242 adulti e 110 ragazzi) provenienti parte dalla Svizzera interna e parte dal Ticino, sono stati trasportati in fondo alla valle alle 7 del mattino con i pullman organizzati dall'assuntore postale locale. La giornata splendida ha naturalmente rallentato la marcia dei concorrenti che hanno preferito godere la bellezze naturali della regione piuttosto che stabilire primati di percorso.

AIROLO. – *La circonvallazione.* – Gli oltre 11 km. di strata nazionale N.2, comprensivi anche della circonvallazione d'Airolo sono diventati percorribili a partire dal 24 giugno. La nuova opera. costata 190 milioni di franchi, consente al traffico di transito di "saltare" il borgo leventinese. Dal Ponte Sort, subito dopo l'abitato di Piotta ad Airolo il tronco d'autostrada permetterà una velocità di 100 km. orari su d'una pendenza longitudinale massima del 3% Da Airolo a Foppa Grande lungo una semiautostrada si potrà circolare a 75 km. orari, tranne ovviamente lungo i tornanti che dai 16

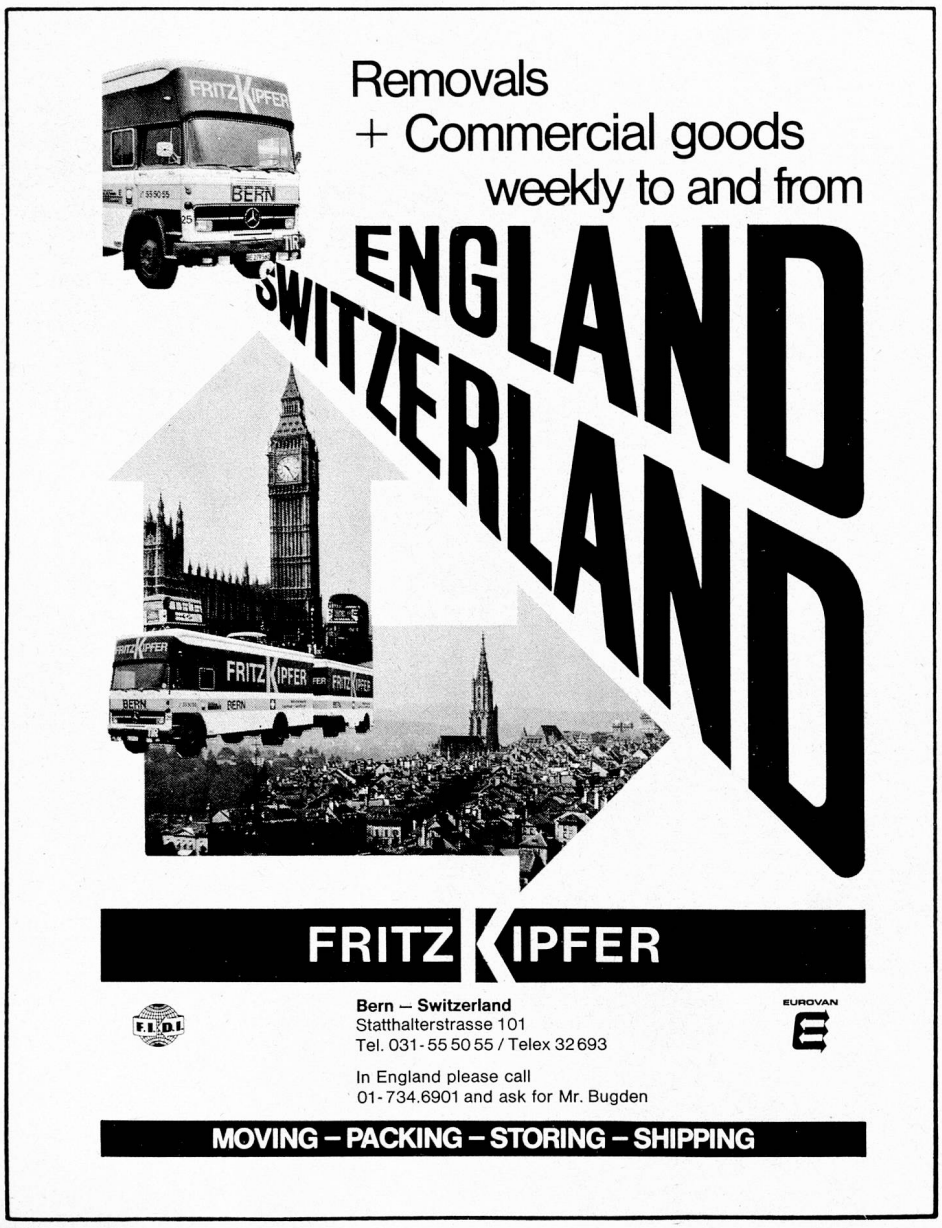
precedenti sono però stati ridotti a 4. I lavori del tronco di N.2 ora aperti erano cominciati nel 1970 ed hanno richiesto complessivamente oltre 3 milioni di ore.

BOSCO GURIN. – *Il Santo s'en va . . .* – Neppure Bosco Gurin è al riparo dai ladri. Ignoti malfattori hanno infatti agito, a 2 riprese, nel piccolo villaggio dell'alta Vallemaggia. Una prima volta, la notte sul 21 maggio, è stato presso di mira lo stabile comunale; s'è trattato però d'un furto con scasso, in danno del Comune e del Patriziato di Bosco Gurin, che ha fruttato agli autori ben poca cosa. Ben più rilevante, soprattutto d'un punto di vista prettamente affettivo, il danno provocato alla popolazione del villaggio dallo sconosciuto (o sconosciuti) che nella notte sul 12 giugno, ha asportato la statua di San Rocco, forzando l'omonima cappella.

LOCARNO-MONTI. – *52 mm. in mezz'ora.* – Durante i violenti temporali, che hanno imperversato sul Locarnese nella tarda sera di giovedì, 7 luglio, a Locarno-Monti sono stati misurati ben 52 mm. di pioggia, caduta in 30 minuti. Si tratta della precipitazione più intensa finora registrata all'Osservatorio ticinese dall'Istituto svizzero di meteorologia dalla sua esistenza, vale a dire dal 1935.

PER GLI SPORTIVI. – *Football:* Promosso il Giubiasco. Con una partita in casa contro i bernesi dell'Herzogenbuchsee, terminata col risultato "as occhiali" l'Unione Sportiva Giubiasco ha guadagnato la promozione in I. Lega. Nella LNA il Bellinzona ha concluso il girone di rilegazione con soli 6 punti ed è relegato nella LNB. e prende così il posto lasciato dai "mo-mo" del Mendrisiostar che scendono nella I. Lega, assieme ai vallesani del Raron. – *Sci:* Nei punteggi FSS della scorsa stagione alpina i capofila dei ticinesi sono: Doris De Agostini tra le donne, la sua sorella Simona De Agostini tra le ragazze OG, Fabiano Bondietti tra gli uomini e Giorgio Ceresa tra i ragazzi OG. – *Ciclismo:* La tappa Fiesch-Bellinzona del Giro della Svizzera è stata vinta dall'ex-campione belga Eddy Merckx. – *Rugby:* Il Rigby Ticino ha concluso la sua IV. stagione sicuramente positiva. Iscritti alla Lega B. i rossoblu hanno disputato un torneo onorevole, conquistando il 4° posto. – *Bocce:* Disputato in margine dai festeggiamenti del 50° della Federazione bocciofila a Locarno, l'incontro internazionale Svizzera-Italia è terminato con la vittoria degli "azzurri" per 7 partite a 5.

Poncione di Vespero.



Some books reviewed

READ FOR YOUR PLEASURE

"SWITZERLAND" by Christopher Hughes. This is not a new book; it was published by Ernest Benn Ltd. in 1974. Nor is it the first book Prof. Hughes, of the University of Leicester, has written on Switzerland. *The Federal Constitution of Switzerland* was published in 1954 and *The Parliament of Switzerland* in 1962. His latest book is a kind of guide of the highest order "for theraveller who wishes to understand with his mind what he sees with his eyes". It is a book which proves that the author not only knows Switzerland as few foreigners, indeed not many natives, do, and at the same time, how genuinely attached he is to it.

"MUSICAL INSTRUMENTS IN THE SWISS FOLK TRADITION" by Brigitte Geiser. This is a "Pro Helvetia" publication in English. It is one of the most comprehensive works on folklore instruments, amply illustrated with sketches and photographs. Dr. Brigitte Geiser is no stranger to the London Swiss community; she gave a lecture to members of the Nouvelle Société Helvétique in May 1974, and all those who heard her talk on the history of the alphorn will remember how expertly and competently she presented the subject. In this book she describes many instruments of which few people have heard outside certain regions, and it makes most fascinating and highly informative reading.

MM

SWITZERLAND'S INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION: NET ASSETS ABROAD OF FR.164 BILLION

The Swiss international investment position clearly mirrors the close economic and financial ties that exist between Switzerland and other nations. The Union Bank of Switzerland estimates that Swiss assets abroad and claims against other countries rose in 1976 by 12 per cent or Sw.Fr. 33.2 billion to a total of Sw.Fr. 306.2 billion. This figure is more than double the Swiss 1976 GNP of Sw.Fr. 147.9 billion.

In the same year, foreign investments in Switzerland and Swiss liabilities to other nations increased by Sw.Fr. 16.0 billion, or 12.7 per cent, to Sw.Fr. 142.3 billion. At the end of 1976, Switzerland's international investment position thus showed net assets abroad of Sw.Fr. 163.9 billion, or a surplus of assets in other countries over liabilities to other nations of 11 per cent.